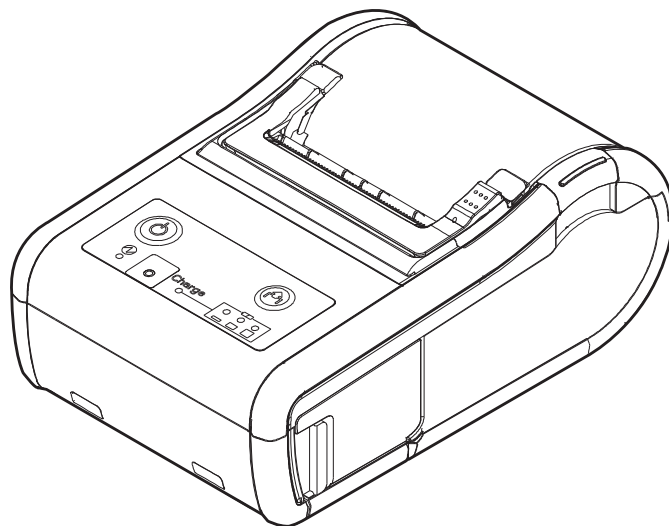


TM-P60II with Peeler

Benutzerhandbuch



Alle Rechte vorbehalten. Diese Veröffentlichung darf ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung der Seiko Epson Corporation nicht reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in beliebiger Form und auf jedwede Weise übermittelt werden, weder durch Fotokopieren, Aufzeichnen, noch auf elektronische, mechanische oder sonstige Weise. Für die hierin enthaltenen Informationen wird keine Patenthaftung übernommen. Obgleich bei der Zusammenstellung dieser Anleitung mit Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt die Seiko Epson Corporation keine Verantwortung für Fehler und Auslassungen. Zudem wird keine Haftung übernommen für Schäden, die aus der Verwendung der hierin enthaltenen Informationen entstehen.

Weder die Seiko Epson Corporation noch ihre Tochtergesellschaften sind dem Käufer dieses Produkts oder Drittparteien gegenüber für Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben haftbar, die für den Käufer oder etwaige Drittparteien aufgrund von Unfall, Mißbrauch oder Zweckentfremdung dieses Produkts, nicht autorisierten Modifikationen, Reparaturen oder Produktumbauten sowie (mit Ausnahme USA) aufgrund des Versäumnisses anfallen, die Bedienungs- und Wartungsanleitungen der Seiko Epson Corporation genau einzuhalten.

Die Seiko Epson Corporation ist nicht haftbar für Schäden oder Probleme, die bei Verwendung von Optionen oder Verschleißteilen auftreten, die nicht als Original-Epson-Produkte oder von der Seiko Epson Corporation zugelassene Epson Produkte gelten.

Je nach Einsatzgebiet kann das Schnittstellenkabel mit dem Produkt geliefert werden. Wenn das der Fall ist, verwenden Sie dieses Kabel.

Seiko Epson Corporation haftet nicht für Schäden aufgrund elektromagnetischer Interferenzen, die aus der Verwendung von anderen Schnittstellenkabeln als denjenigen entstehen, die von der Seiko Epson Corporation als von Epson zugelassene Produkte bezeichnet werden.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc., und jede Verwendung dieser Marken durch die Seiko Epson Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Wi-Fi® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Wi-Fi Alliance®.

EPSON ist ein eingetragenes Warenzeichen der Seiko Epson Corporation. Exceed Your Vision ist ein eingetragenes Warenzeichen oder Warenzeichen der Seiko Epson Corporation. Alle anderen Warenzeichen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber und werden nur zu Identifikationszwecken verwendet. Produktinformationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

HINWEIS: Änderungen am Inhalt dieser Anleitung ohne Vorankündigung vorbehalten.

© Seiko Epson Corporation 2013-2016. Alle Rechte vorbehalten.

Wichtige Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt enthält wichtige Informationen für die sichere und effektive Nutzung dieses Produkts. Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch und bewahren Sie ihn leicht zugänglich auf.

Symbole

Die in diesem Handbuch verwendeten Symbole sind der untenstehenden Wichtigkeit entsprechend definiert. Folgende Angaben vor Umgang mit dem Produkt sorgfältig durchlesen.

 GEFAHREN:

Gefahrenhinweise sind sorgfältig zu beachten, um schwere Verletzungen und Tod auszuschalten.

 WARNUNG:

Warnungen müssen zur Vermeidung von möglicherweise schweren Körperverletzungen genau beachtet werden.

 VORSICHT:

Vorsichtshinweise müssen zur Vermeidung leichter Körperverletzungen und Beschädigungen des Gerätes beachtet werden.

Hinweis:

Hinweise enthalten wichtige Informationen und nützliche Tipps zum Betrieb des Geräts.

Sicherheitsmaßnahmen

 GEFAHREN:

Dieses Produkt darf an Orten mit hohen Temperaturen (60°C oder mehr) weder aufgeladen noch verwendet werden. Dieses Produkt darf an Orten mit Temperaturen von 60°C oder mehr weder aufbewahrt noch gelagert werden. Anderenfalls kann es zur Bildung von Hitze, Rauch, Rissen, Feuer oder Leckage kommen. Verwenden Sie das Gerät nur bei der vorgegebenen Umgebungstemperatur.

 WARNUNG:

Verwenden Sie dieses Produkt nicht an einem Ort mit flüchtigen Substanzen wie Alkohol oder Verdünner oder in der Nähe von Feuer. Anderenfalls besteht die Gefahr von Stromschlag und Feuer.
Schalten Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, Abgabe eines eigenartigen Geruchs oder ungewöhnlichen Geräuschs sofort aus. Bei Weiterverwendung des Geräts besteht Feuergefahr. Ziehen Sie den Netzstecker des Gerätes sofort aus der Netzsteckdose und benachrichtigen Sie Ihren Händler oder ein Seiko Epson Service Center.
Versuchen Sie keinesfalls das Gerät selbst zu reparieren. Falsch durchgeführte Reparaturarbeiten können Gefahren mit sich bringen.
Das Produkt keineswegs auseinandernehmen oder umbauen. Unsachgemäße Arbeiten an diesem Produkt können zu Verletzungen oder einem Brand führen. Achten Sie darauf, das angegebene Netzteil zu verwenden, Epson PS-11 (M235A/M235B).
Beim Anschluss an das falsche Netzteil besteht Brandgefahr.
Keine Fremdkörper in das Gerät fallen lassen. Beim Eindringen von Fremdkörpern besteht Feuergefahr.
Falls Wasser oder sonstige Flüssigkeiten in dieses Gerät eindringen, nicht weiter verwenden. Bei Weiterverwendung des Geräts besteht Feuergefahr. Ziehen Sie sofort den Netzstecker und setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder einem Seiko Epson Service Center in Verbindung.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in einer Umgebung, in der brennbare Gase oder explosive Gase vorhanden sind. Verwenden Sie keine brennbaren Sprühmittel in dem Gerät oder in seiner Nähe. Brandgefahr!

Schließen Sie Kabel nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise an. Brandgefahr! Es kann auch andere Geräte beschädigen.

Berühren Sie die Innenbereiche des Geräts nur auf die in diesem Handbuch beschriebene Weise. Anderenfalls besteht die Gefahr von Stromschlag und Verbrennungen.

VORSICHT:

Dieses Produkt nicht fallenlassen. Das Produkt kann beim Herabfallen beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hohem Feuchtigkeits- oder Staubgehalt. Eine übermäßige Feuchtigkeits- oder Staubeentwicklung kann das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Produkt. Stellen Sie sich nie auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht dagegen. Das Gerät kann fallen oder beschädigt werden und dabei Gegenstände beschädigen oder Personen verletzen.

Aus Sicherheitsgründen ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Netzsteckdose wenn Sie beabsichtigen, das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht zu verwenden.

Handverletzungen durch die manuelle Schneidvorrichtung zuziehen:

- Beim Herausnehmen des bedruckten Dokuments
- Bei der Durchführung von anderen Arbeiten, wie zum Beispiel beim

Sicherheitsvorkehrungen für den wiederaufladbaren Akku

GEFAHREN:

Falls Flüssigkeit aus dem Akku in Ihre Augen gelangt, das betroffene Auge sofort mindestens 10 Minuten mit sauberem Wasser ausspülen und sofort einen Arzt zu Rate ziehen. Andernfalls kann die Flüssigkeit eine Einbuße der Sehfähigkeit verursachen.

Den Akku keinesfalls auseinandernehmen oder modifizieren. Andernfalls besteht Brand-, Explosions-, Auslauf-, Überhitzungs- und Beschädigungsgefahr.

Den Akku von offenem Feuer fernhalten und nicht erhitzen. Andernfalls besteht Brand-, Explosions-, Auslauf-, Überhitzungs- und Beschädigungsgefahr.

WARNUNG:

Wenn der Akku einen eigenartigen Geruch entwickelt oder ausläuft, von Feuer und offenen Flammen fernhalten. Andernfalls besteht Feuer- und Explosionsgefahr.

Falls Akkuflüssigkeit in Kontakt mit der Haut oder Bekleidung gerät, sofort mit sauberem Wasser abwaschen. Andernfalls besteht Gefahr, dass die Flüssigkeit die Haut verletzt.

Wasser von dem Akku fernhalten. Kein Wasser auf die Anschlusspole bringen. Andernfalls besteht Feuer-, Überhitzungs- und Stromschlaggefahr.

Transport des Akkus

Stellen Sie beim Transport des Akkus sicher, dass die neuesten UN-Empfehlungen befolgt werden.

Sicherheitsvorkehrungen für Wireless-Verbindungen

Für dieses Produkt wird nicht garantiert, dass es mit allen WLAN-Geräten funktioniert, einschließlich des Ad-hoc-Modus.

WARNUNG:

Befolgen Sie in Flugzeugen die Anweisungen der Fluggesellschaft. Schalten Sie drahtlose Geräte bei Start und Landung gemäß den Ankündigungen während des Fluges aus.

Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von medizinischen Geräten oder in medizinischen Einrichtungen. Funkwellen können künstliche Herzschrittmacher oder andere medizinische elektrische Geräte beeinflussen.
Halten Sie das Produkt mindestens 22cm von künstlichen Herzschrittmachern entfernt. Andernfalls können Funkwellen den Betrieb des Herzschrittmachers stören.
Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von automatischen Steuervorrichtungen wie automatischen Türen und Brandmeldeanlagen. Dies kann Fehlfunktionen aufgrund von Funkwellen verursachen, was zu Unfällen führen kann.

 VORSICHT:

In Umgebungen, in denen Funkstörungen erzeugt werden, z.B. in der Nähe von Mikrowellengeräten, ist eventuell keine Übertragung möglich. Ergreifen Sie in diesem Fall geeignete Maßnahmen, um die Übertragung zu verbessern, zum Beispiel durch Änderung des Einbauortes oder des verwendeten Kanals, oder durch das Anbringen einer Abschirmplatte.

- ❑ Auch wenn die Datenübertragung vom Host-Computer bereits beendet ist, können im Puffer des Druckers noch Daten vorhanden sein. Wenn die drahtlose Verbindung beendet wird, werden die noch im Puffer vorhandenen Daten eventuell verworfen. Stellen Sie vor dem Drucken oder Beenden einer drahtlosen Verbindung sicher, dass die übertragenen Daten vollständig gedruckt wurden, z.B. indem Sie den Druckauftrag-Status überprüfen.
- ❑ Bei Bluetooth®-Schnittstellenmodellen ist keine erneute Verbindung möglich, wenn die Drahtlosverbindung beendet wird, während der Drucker offline ist. Sorgen Sie in einem solchen Fall dafür, dass der Drucker wieder online ist, und schließen Sie ihn wieder an.
- ❑ Wenn Sie bei Modellen mit Bluetooth®-Schnittstelle bei jedem Druckvorgang eine Funkverbindung zwischen dem Host-Computer und den Drucker herstellen, statt die Verbindung aufrecht zu erhalten, kann von dem Moment an, an dem Sie einen Druckauftrag senden, und dem Zeitpunkt, an dem der Drucker tatsächlich mit dem Drucken beginnt, etwas Zeit vergehen. Dies geschieht, weil die Herstellung der Verbindung zwischen Host-Computer und Drucker etwas Zeit benötigt. Die für die Verbindungsherstellung erforderliche Zeit hängt von der Betriebsumgebung ab.

Sicherheitsaufkleber

Das Warnschild auf dem Produkt weist auf folgenden Sicherheitshinweis hin:

 VORSICHT:

Während und direkt nach dem Drucken erreicht der Thermo-Kopf sehr hohe Temperaturen.

Nutzungsbeschränkungen

Wenn dieses Produkt für Anwendungen verwendet wird, bei denen es auf hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie z.B. Transportvorrichtungen beim Flug-, Zug-, Schiffs- und Kfz-Verkehr usw., Vorrichtungen zur Katastrophenverhinderung, verschiedene Sicherheitsvorrichtungen oder Funktions-/Präzisionsgerät usw., sollten Sie dieses Produkt erst verwenden, wenn Sie Fail-Safe-Vorrichtungen und Redundanzsysteme in Ihr Design mit einbezogen haben, um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des gesamten Systems zu gewährleisten. Da dieses Produkt nicht für den Einsatz bei Anwendungen vorgesehen ist, bei denen es auf extrem hohe Zuverlässigkeit/Sicherheit ankommt, wie beispielsweise in der Raumfahrt, bei primären Kommunikationseinrichtungen, Kernenergiekontrollanlagen oder medizinischen Vorrichtungen für die direkte medizinische Pflege usw., überlegen Sie bitte nach umfassender Evaluierung genau, ob das Produkt für Ihre Zwecke geeignet ist.

Gebrauchshinweise

- ☐ Der Drucker arbeitet nicht mit nur dem Netzteil. Legen Sie immer den beigegefügtten Akku OT-BY60II in den Drucker ein, auch wenn Sie das Netzteil benutzen.
- ☐ Den Drucker nur mit dem An- / Aus-Schalter ein- und ausschalten.
- ☐ Um über ein USB-Kabel mit einem Drucker zu kommunizieren, schließen Sie das Kabel an, bevor Sie den Drucker anschalten.
- ☐ Um das USB-Kabel zu benutzen, ist zu empfehlen, es zu sichern, damit es nicht gespannt wird.
- ☐ Keinesfalls die Papierrollenabdeckung öffnen, während der Drucker in Betrieb ist.
- ☐ Den Drucker vor Stoßeinwirkung schützen.
- ☐ Keine übermäßige Kraft auf das Druckergehäuse ausüben.
- ☐ Keine Esswaren oder Getränke (Kaffee usw.) auf den Drucker stellen.

Anmerkungen zur Stromversorgung

Akku

Bevor Sie den Drucker das erste Mal benutzen, laden Sie den Akku OT-BY60II auf. Informationen zur Installation und dem Aufladen des Akkus siehe "Einlegen und Laden des Akkus" auf Seite 10. Lesen Sie auch die Sicherheitsvorkehrungen für den Akku, die vorher in diesem Handbuch beschrieben sind.

WARNUNG:

Sie müssen unbedingt den Akku OT-BY60II benutzen. Wenn Sie einen anderen als den vorgeschriebenen benutzen, kann es zu Brand, Explosion, Auslaufen, Überhitzung oder anderen Schäden kommen.

VORSICHT:

Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß den Anweisungen.

Externe Stromversorgung

Dieses Produkt benutzt eine gelistete Stromversorgung der Klasse 2 oder LPS mit einer Ausgangsspannung von maximal 1,0 A bei DC 12 V oder maximal 1,5 A bei DC 24 V. Wenn das optionale Netzteil Epson PS-11 [Modell: M235A/M235B] benutzt wird, beträgt die Ausgangsspannung maximal 1,5 A bei DC 24 V Gleichstrom, und die Eingangsspannung beträgt 100 V bis 240 V Wechselstrom.

Recycling der Akkus

Enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Muss recycelt oder ordnungsgemäß entsorgt werden.

Hinweis:

Nehmen Sie den Akkupack nicht auseinander.

Herunterladen von Treibern, Dienstprogrammen und Handbüchern

Weitere Produktinformationen finden Sie im *Technical Reference Guide (Technischen Anleitung)* TM-P60II.

Die letzten Versionen der Treiber, Dienstprogramme und Handbücher können Sie von einer der folgenden URLs herunterladen.

Für Kunden in Nordamerika: Besuchen Sie die Website

<http://www.epson.com/support/>

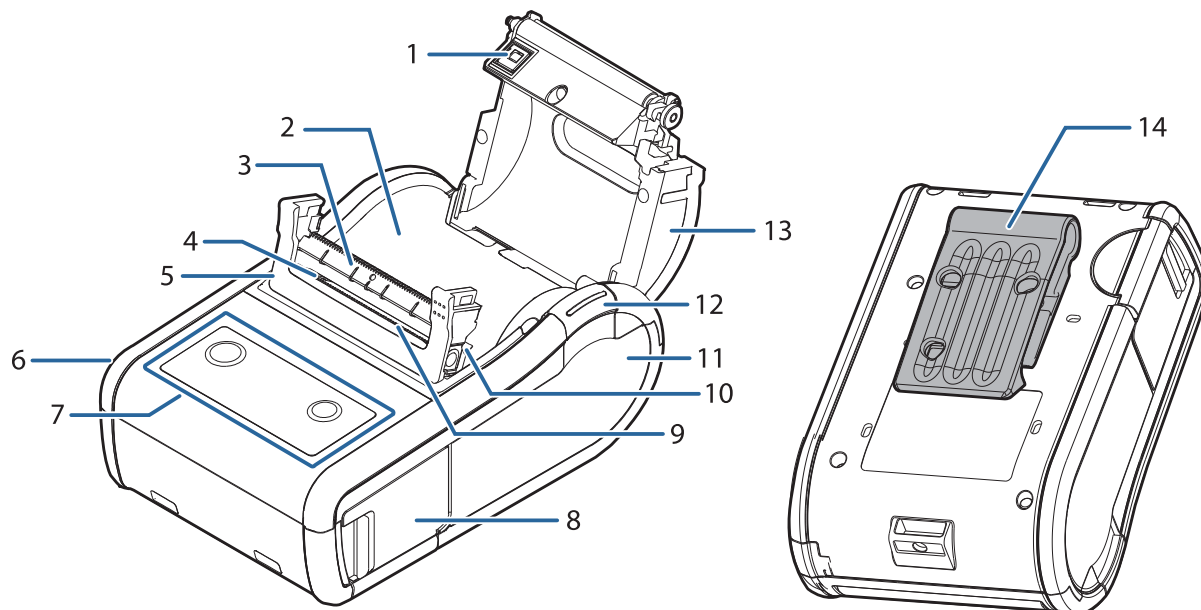
Für Kunden in anderen Ländern: Besuchen Sie die Website:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Open Source Software-Lizenz

1. Dieses Produkt enthält Open-Source-Software-Programme, die in Abschnitt 4) aufgeführt sind, entsprechend den Lizenzbedingungen des jeweiligen Open-Source-Software-Programms.
2. Wir stellen den Quellcode für "GPL Programs" und "LGPL Programs" (alles ist in Abschnitt 4 definiert) für Sie auf einer CD-ROM für eine Gebühr, die die Kosten der Ausführung solch eines Vertriebs abdeckt, z. B. die Kosten des Mediums, des Versands und der Bearbeitung bis zu fünf (5) Jahren nach der Einstellung desselben Modells dieses Produkts bereit. Wenn Sie den Quellcode oben erhalten möchten, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst für Ihre Region.
3. Die Open Source-Software-Programme werden OHNE JEDE GARANTIE bereitgestellt; auch ohne die implizite Garantie der MARKTGÄNGIGKEIT UND DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. Siehe Lizenzbedingungen der jeweiligen Open Source-Software-Programme für weitere Details, die in den "OPEN SOURCE SOFTWARE LICENSE TERMS" in dieser Dokumentation beschrieben sind.
4. Die Liste der Open Source-Software-Programme, die in diesem Druckerprodukt enthalten sind, sowie die vollständigen Lizenzbedingungen jeder Lizenz finden Sie unter folgender URL.
<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses.htm>
* Für den unterstrichenen Teil der obigen URL geben Sie die IP-Adresse des jeweiligen Druckers ein.

Namen der Teile



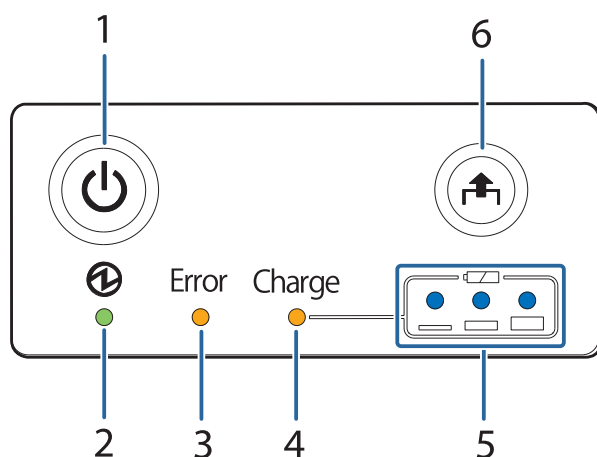
- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1. Papierfühler | 8. Batterieabdeckung |
| 2. Rollenpapierhalter | 9. Manuelle Schneidvorrichtung |
| 3. Abzieherhalter | 10. Abzieherumschalthebel |
| 4. Etikettenabziehersensor | 11. NFC-Tag |
| 5. Abzieherabdeckung | 12. Öffnungstaste |
| 6. Ladestecker | 13. Papierrollenabdeckung |
| 7. Bedienfeld | 14. Gürtelclip |

NFC-Tag

Hier ist eine Markierung aufgedruckt, um die Position des NFC-Tags anzugeben. Um die Kommunikation mit einem NFC-Gerät herzustellen, bringen Sie das Gerät in die Nähe dieser Markierung.

Einzelheiten über die Funktionen bei Nutzung des NFC-Tags finden Sie im *Technical Reference Guide (Technischen Anleitung)*.

Bedienfeld (LEDs und Tasten)



- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Hauptschalter | 4. Charge (Lade) LED |
| 2. Netz-LED | 5. Akku-LED |
| 3. Error (Fehler) LED | 6. Papiervorschubtaste |

Netz-LED

Netz-LED	Bedeutung
An	Strom ist eingeschaltet.
Aus	Strom ist ausgeschaltet.
Blinkt	Der Drucker wird ausgeschaltet.

Error (Fehler) LED

Druckerzustand	Error (Fehler) LED	Bedeutung
Strom ein	An	Der Drucker ist offline (Papier alle, Anschaltinitialisierung, Rollenpapierabdeckung offen, Restakkuladung auf E-Stand).
	Aus	Drucker ist im Normalbetrieb, führt einen Selbsttest durch, oder Papier wird mit der Vorschubtaste zugeführt.
	Blinkt	Der Thermokopf ist zu heiß, die Rollenpapierabdeckung wurde beim Drucken geöffnet, Störung der automatischen Schneidvorrichtung, Abnormität bei einer Speicher-R/W-Überprüfung, Spannung der Stromversorgung viel zu hoch/niedrig, die CPU hat eine falsche Adresse ausgeführt, oder Abnormität in der internen Schaltungsverbindung.

Charge (Lade) LED

Druckerzustand	Charge (Lade)LED	Bedeutung
Strom ein und Akku installiert	An	Batterie wird geladen.
	Aus	Batterie ist voll aufgeladen.
	Blinkt	Es gibt eine Anomalie bei der Batterieladung.

Akku-LED

Druckerzustand	Akku-LED	Error (Fehler) LED	Status der Akkuladung	Bedeutung
Strom ein	3 LEDs an	Aus	Ladestand H	-
	2 LEDs an	Aus	Ladestand M	-
	1 LED an	Aus	Ladestand L	Sie können mit dem Drucken fortfahren, aber ein Wechsel oder eine Aufladung des Akkus ist zu empfehlen.
	1 LED blinkt	Aus	Ladestand S *	Wechsel oder Laden des Akkus. (Dabei kann das Drucken beendet werden.)
		Ein		Wechsel oder Laden des Akkus. (Der Drucker kann nicht drucken.)
Strom ist an, und Summer ertönt.	3 LEDs aus	Ein	Ladestand E	Wechsel oder Laden des Akkus.

*Sie können wählen, ob Sie weiter drucken wollen oder das Drucken beenden wollen, wenn nur 1 LED blinkt.

⌚ (POWER) Tasten

Diese Taste zum Ein- und Ausschalten des Stroms drücken. Zum Ausschalten des Stroms muss die Taste länger als 2 Sekunden gedrückt werden.

Papiervorschubtaste

Drücken Sie diese Taste, um Papier auszugeben.

Gürtelclip

Sie können sich den Drucker mit Hilfe des an der Rückseite befestigten Clips an den Gürtel hängen.

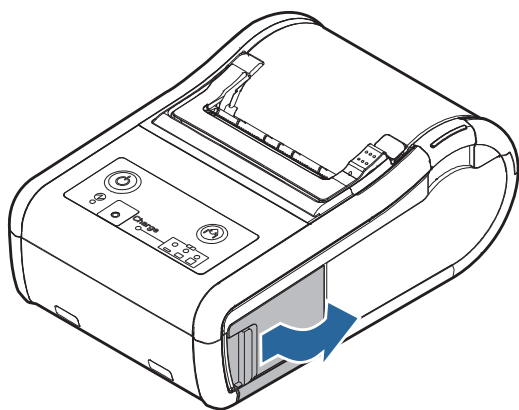
Einlegen und Laden des Akkus

Befolgen Sie die Schritte unten, um den Akku einzulegen und zu laden.

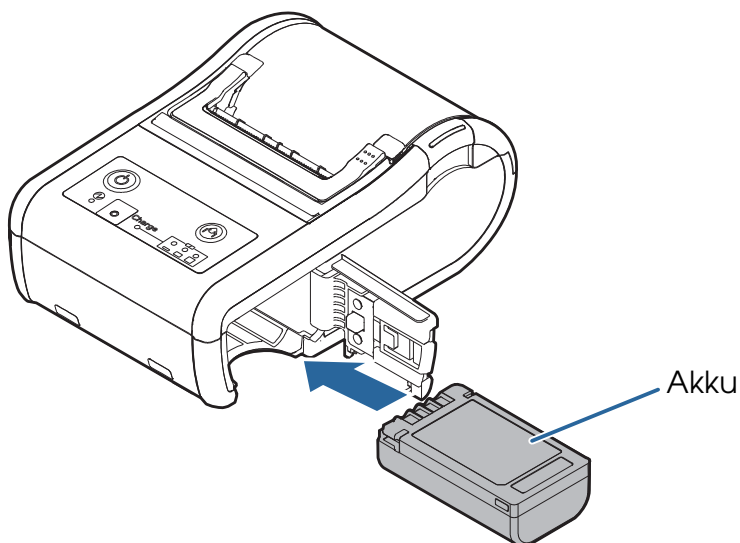
Hinweis:

Der Akku kann nur geladen werden, wenn die Temperatur zwischen 0 und 40 °C liegt.

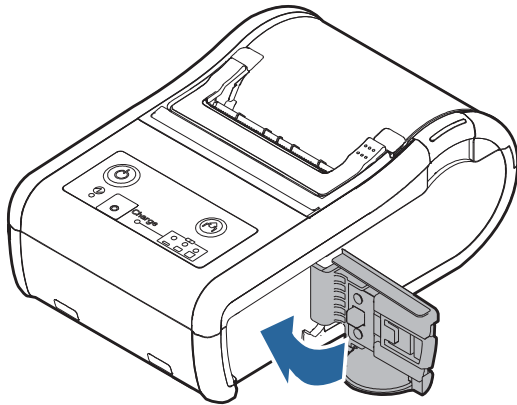
1. Achten Sie darauf, dass der Drucker ausgeschaltet ist.
2. Verschieben Sie die Akkuabdeckung, um sie zu öffnen.



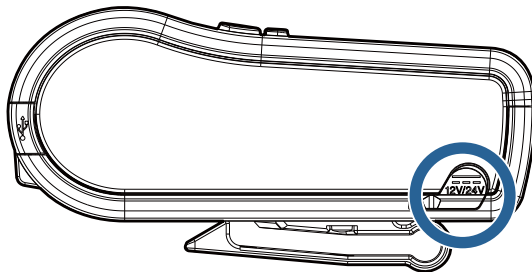
3. Legen Sie den Akku ein.



4. Die Akkuabdeckung schließen.



5. Schließen Sie den Netzstromadapter an den Drucker an. Nun beginnt der Wiederaufladevorgang.



Hinweis:

Das Aufladen mit dem Netzteil oder dem optionalen Akkuladegerät OT-CH60II dauert etwa 2.5 Stunden. Detaillierte Informationen zum Akkuladegerät finden Sie in seinem Benutzerhandbuch. Die oben beschriebene Zeit ist die Zeit, die erforderlich ist, einen Akkupack zu laden, der vollkommen entladen ist.

Das Aufladen des Akkus bei 35°C oder mehr aktiviert die interne Temperaturreglung des Druckers, wodurch eine längere Ladezeit als angegeben erforderlich sein kann. Die Charge (Lade)-LED blinkt beim Aufladen des Akkus.

Umschalten des Ausgabemodus

Sie können den Ausgabemodus zwischen kontinuierlicher Ausgabe der Etiketten und Etikettenabzieherausgabe umschalten, indem Sie den Abzieherhalter unter der Abzieherabdeckung umlegen.

Einlegen oder Auswechseln der Papierrolle

Den nachfolgenden Schritten folgen, um das Rollenpapier zu installieren oder auszutauschen.

⚠ VORSICHT:

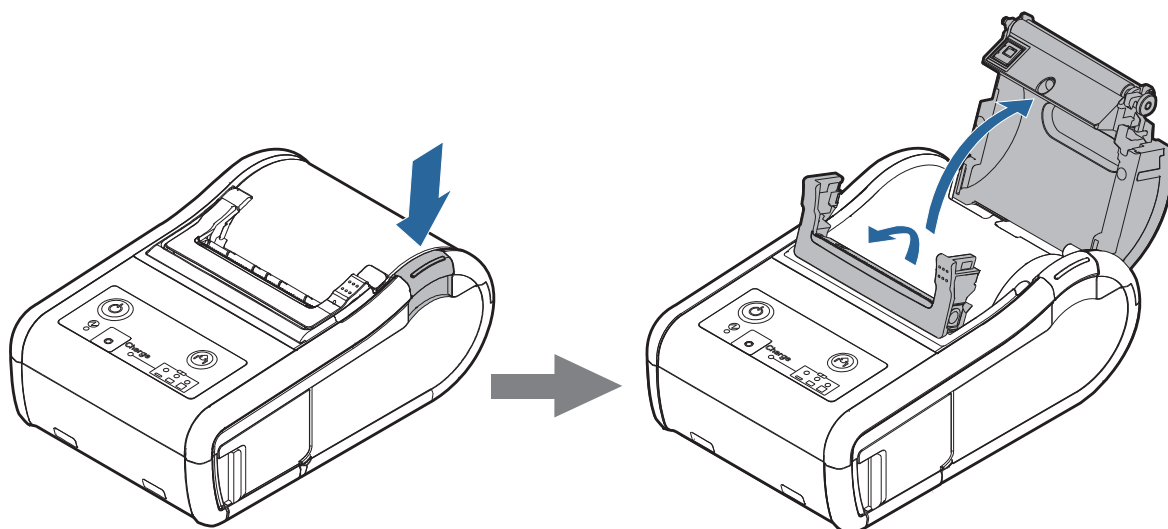
Verwenden Sie nur Papierrollen, die den Spezifikationen entsprechen.

Hinweis:

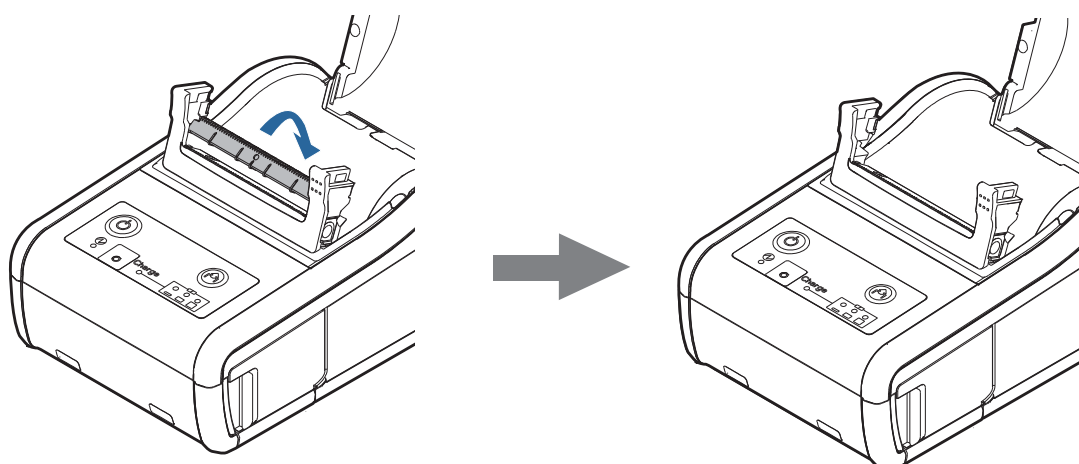
Verwenden Sie keine Papierrollen, bei denen das Papier am Rollenkern festgeklebt ist.

Wenn die kontinuierliche Etikettenausgabe benutzt wird

1. Drücken Sie auf die Taste zum Öffnen, um die Rollenpapierabdeckung und die Abzieherabdeckung zu öffnen.
Nehmen Sie den benutzten Rollenpapierkern heraus, wenn einer da ist.

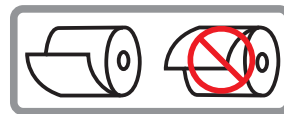
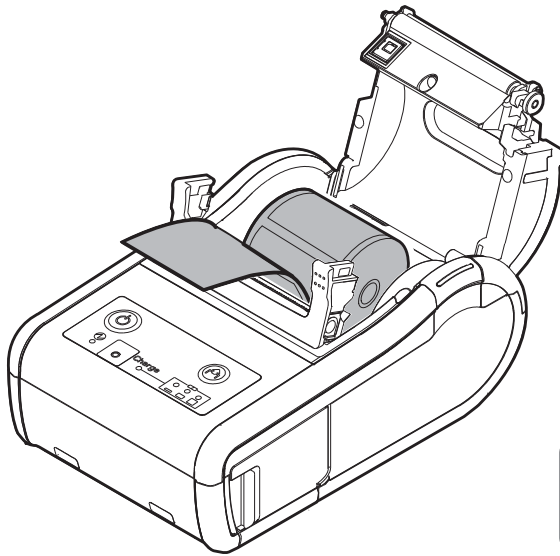


2. Kippen Sie den Abzieherhalter unter der Abzieherabdeckung herum. Dieser verdeckt den Etikettenabziehsensor.



Wenn das Etikettenpapier horizontal eingelegt wird

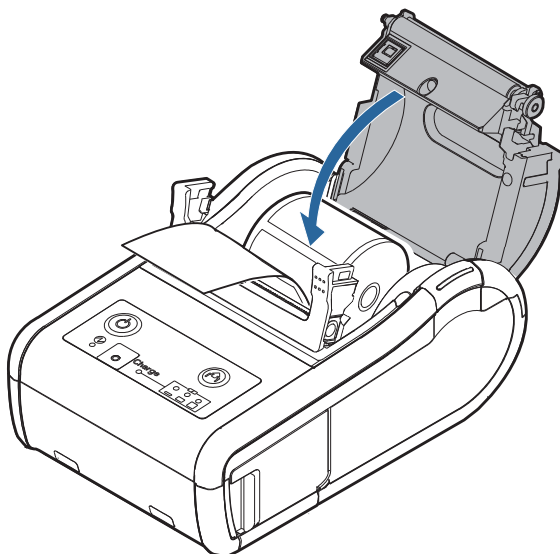
3. Legen Sie eine neue Papierrolle in den Rollenpapierhalter ein und ziehen an der Vorderkante des Rollenpapiers.



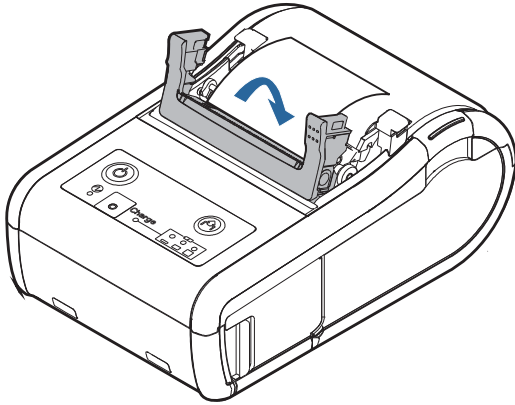
Hinweis:

Achten Sie darauf, in welcher Richtung das Papier von der Rolle abgewickelt wird.

4. Schließen Sie die Rollenpapierabdeckung.

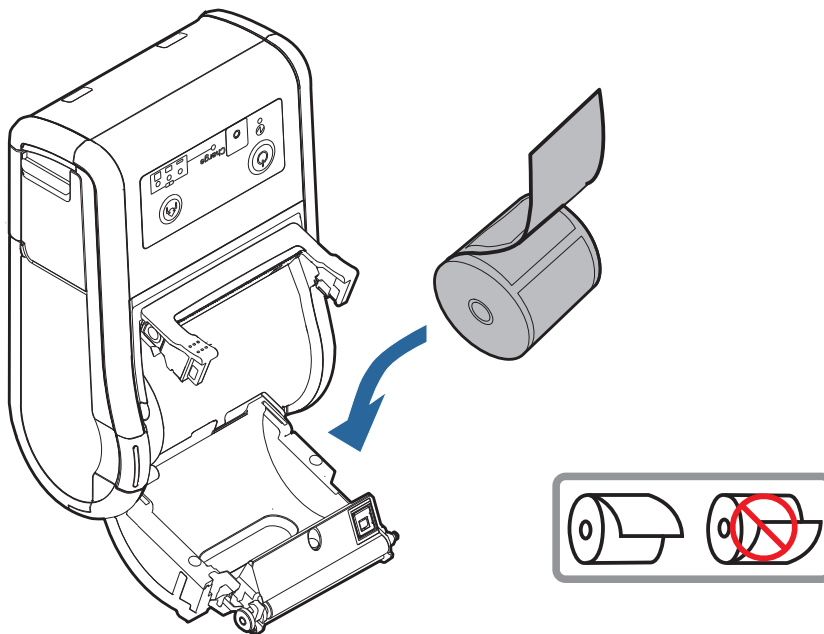


5. Schließen Sie die Abzieherabdeckung.



Wenn das Rollenpapier vertikal eingelegt wird

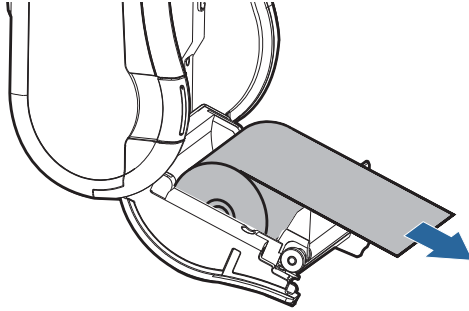
3. Legen Sie eine neue Papierrolle in die Rollenpapierabdeckung ein.



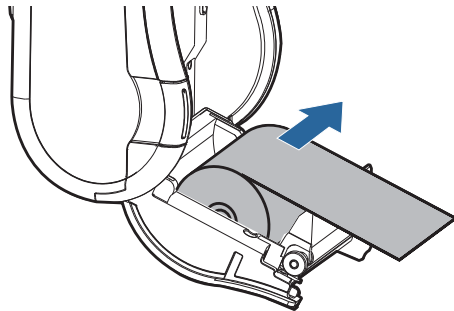
Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Rollenpapierseite am Boden ist, wenn Sie den Drucker vertikal installieren.

4. Ziehen Sie die Vorderkante des Papiers heraus.



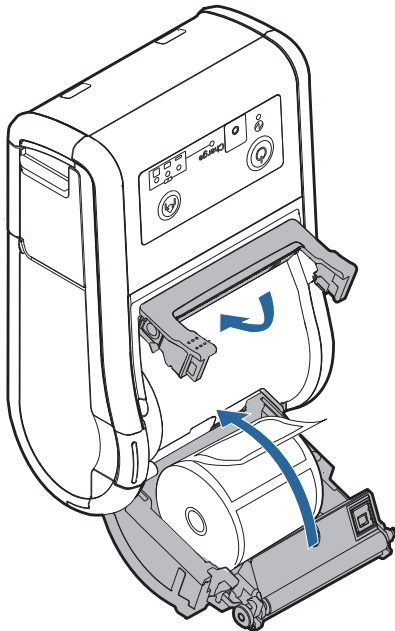
5. Richten Sie die linke Papierrollenkante an der Kante der Abdeckung aus.



Hinweis:

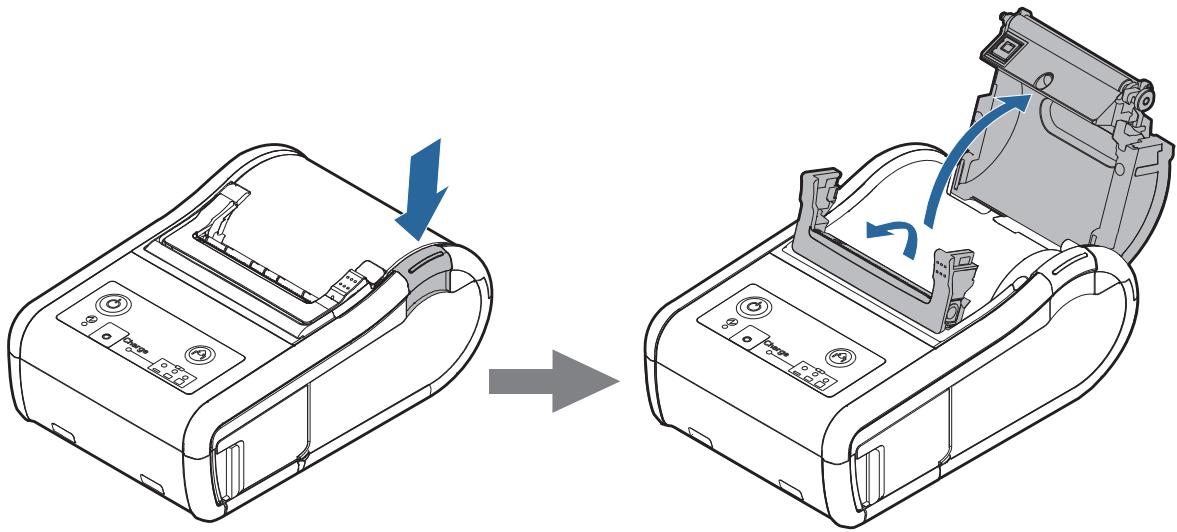
Achten Sie darauf, in welcher Richtung das Papier von der Rolle abgewickelt wird.

6. Schließen Sie die Rollenpapierabdeckung und die Abzieherabdeckung.

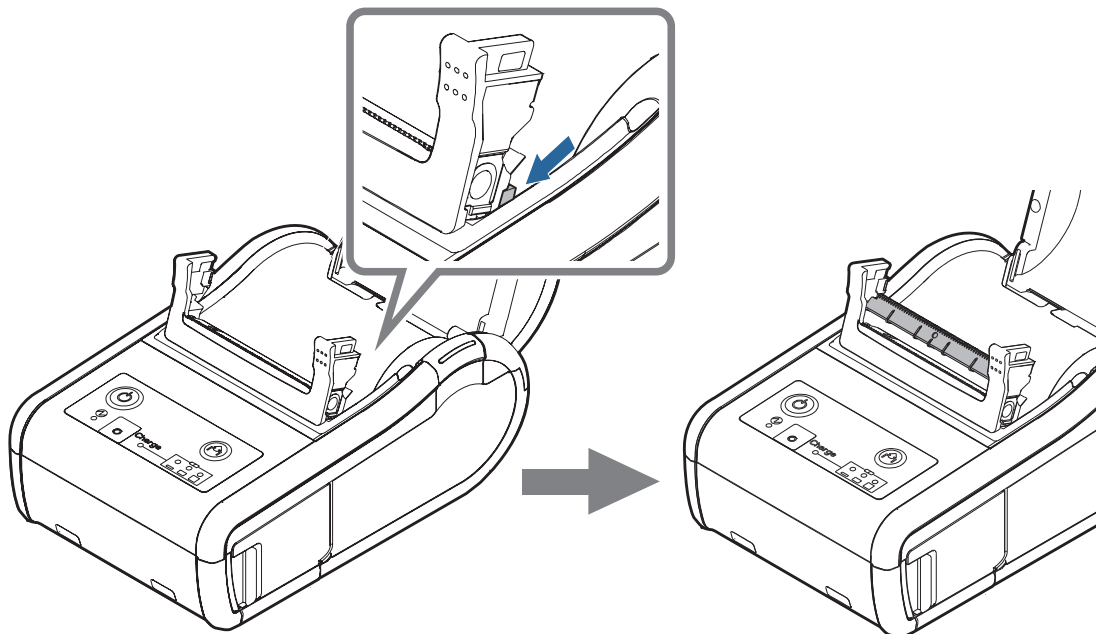


Wenn Sie den Etikettenabzieher-Ausgabemodus benutzen

1. Drücken Sie auf die Taste zum Öffnen, um die Rollenpapierabdeckung und die Abzieherabdeckung zu öffnen.
Nehmen Sie den benutzten Rollenpapierkern heraus, wenn einer da ist.

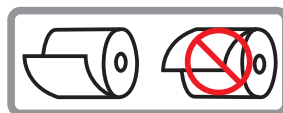
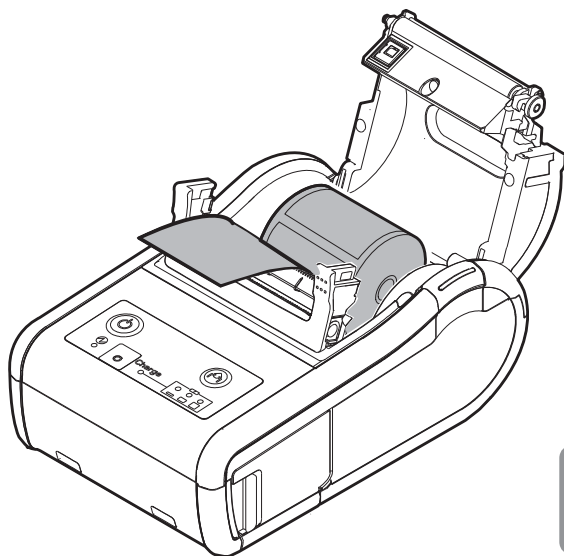


2. Drücken Sie den Abzieherumschalthebel, um den Abzieherhalter.



Wenn das Etikettenpapier horizontal eingelegt wird

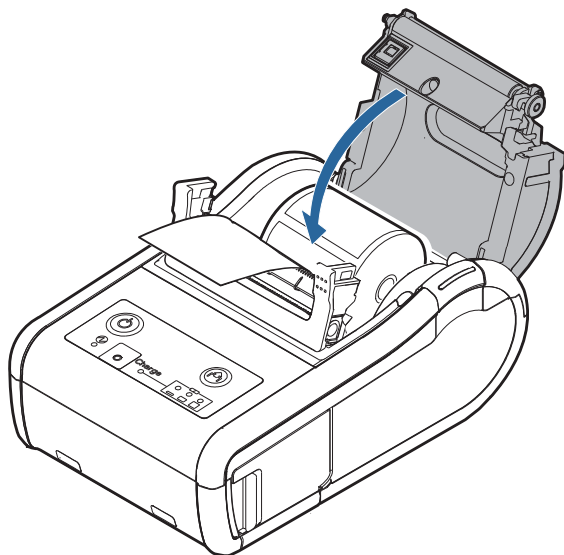
3. Legen Sie eine neue Papierrolle in den Rollenhalter ein. Entfernen Sie das erste Etikett und ziehen das Etikettenpapier, so dass Sie das Stützpapier in den Abzieherhalter.



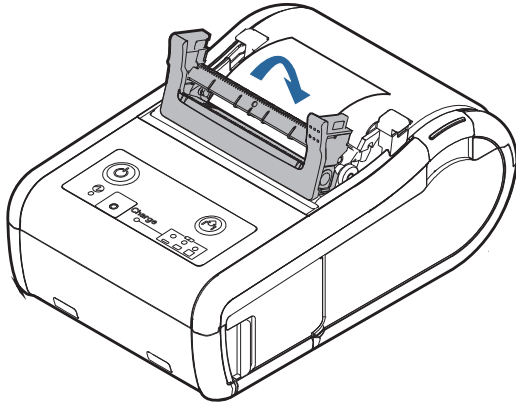
Hinweis:

Achten Sie darauf, in welcher Richtung das Papier von der Rolle abgewickelt wird.

4. Schließen Sie die Rollenpapierabdeckung.

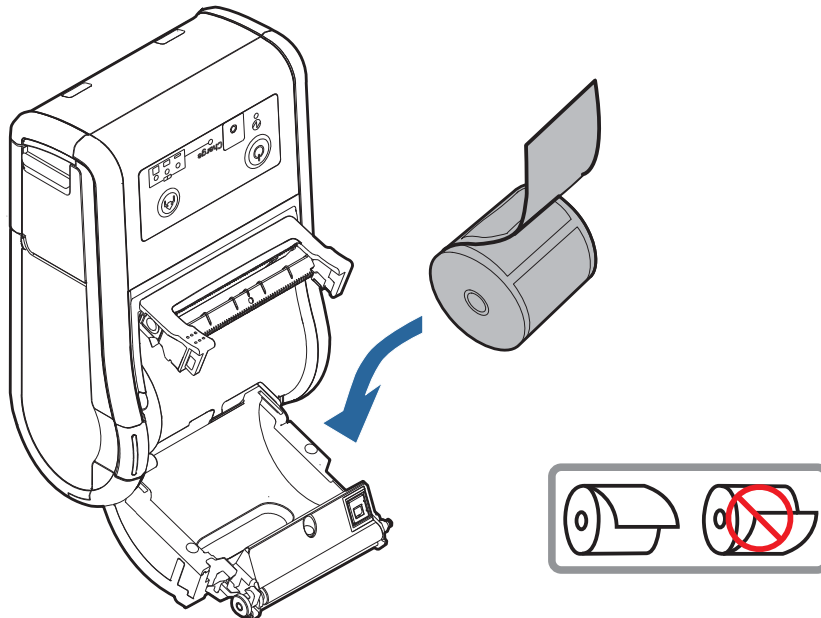


5. Schließen Sie die Abzieherabdeckung.



Wenn das Rollenpapier vertikal eingelegt wird

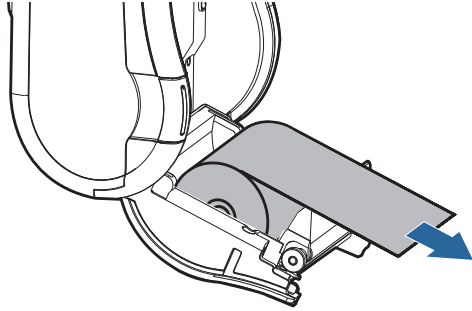
3. Legen Sie eine neue Papierrolle in die Rollenpapierabdeckung ein.



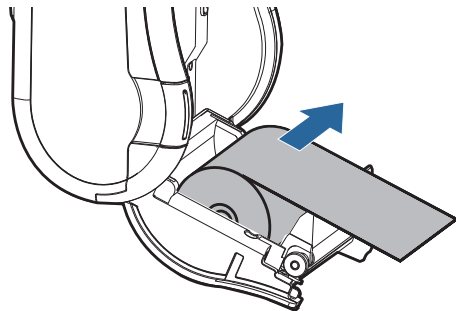
Hinweis:

Achten Sie darauf, dass die Rollenpapierseite am Boden ist, wenn Sie den Drucker vertikal installieren.

4. Ziehen Sie die Vorderkante des Papiers heraus.



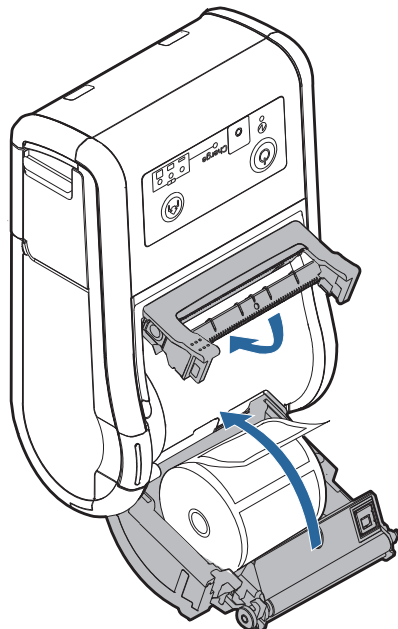
5. Richten Sie die linke Papierrollenkante an der Kante der Abdeckung aus.



Hinweis:

Achten Sie darauf, in welcher Richtung das Papier von der Rolle abgewickelt wird.

6. Schließen Sie die Rollenpapierabdeckung und die Abzieherabdeckung.

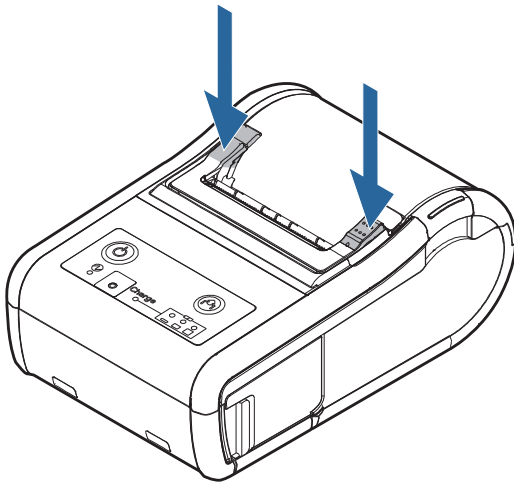


Hinweis:

Durch Entfernen des ausgegebenen Etiketts wird es dem Etikettenabzieherdetektor möglich, ein Papierende zu erkennen, und der Drucker kann das nächste Etikett ausgeben.

Wenn im Etikettenabzieher-Ausgabemodus das erste Etikett nicht entfernt wird, überlastet die Stärke des Etiketts und des Stützpapiers den Abzieherhalter, wodurch möglicherweise der Papiervorschubmotor angehalten wird.

Wenn Sie die Abzieherabdeckung schließen, achten Sie darauf, dass sie fest geschlossen wird, indem Sie auf beide Enden drücken.



Sie können das Etikettenpapier abschneiden. Wenn das Etikett vollständig in die Abziehposition geschoben ist, geht der Drucker in den Wartezustand zur Etikettenentfernung. Entfernen Sie jetzt das Etikett.

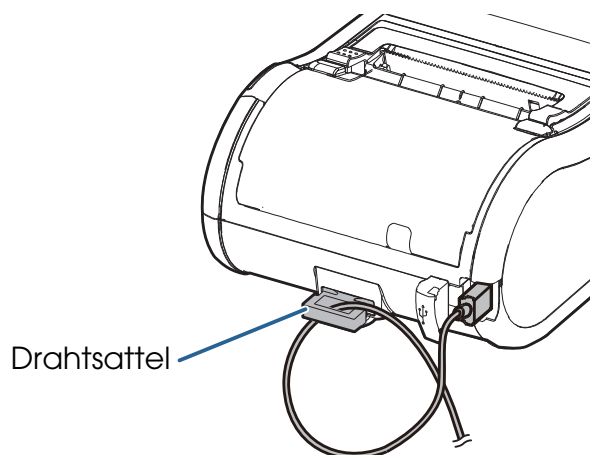
Wenn der Etikettenabzieherdetektor im eingeschalteten Zustand Papier erkennt, geht der Drucker in den Wartezustand zur Etikettenerkennung, und die Error (Fehler)-LED geht an. Achten Sie darauf, das Etikett zu entfernen, bevor der Drucker ausgeschaltet wird. Sonst geht der Drucker in den Wartezustand zur Etikettenentfernung, wenn er wieder angeschaltet wird.

Ändern der Papierbreite

Sie können die Papierbreite zwischen 29.5 mm und 60 mm ändern, indem Sie den Abstandshalter, der im Rollenpapierhalter angebracht ist, entfernen und die Einstellung der Papierbreite ändern. Detaillierte Informationen zum Ändern der Papierbreite finden Sie im *Technical Reference Guide (Technischen Anleitung)* TM-P60II.

Drahtsattel

Um zu verhindern, dass das USB-Kabel aus der Steckverbindung gerät, bringen Sie den Drahtsattel am Drucker an.



Signalton

Die Werksvorstellung für Signaltöne ist "eingeschaltet"; die Signaltöne weisen auf Folgendes hin:

- ☐ Verbliebene Akkuladung reicht nicht aus
- ☐ Papierrollenende
- ☐ Fehler

Fehlersuche

Auf dem Bedienfeld leuchten keine Lämpchen

Stellen Sie sicher, dass der Akku installiert ist.

Error (Fehler)-LED blinkt oder leuchtet

- ☐ Unter Umständen ist die Druckertemperatur zu hoch. Der Drucker nimmt den Druckvorgang wieder auf, sobald die Temperatur wieder normal geworden ist.
- ☐ Achten Sie darauf, dass die Papierrolle-nabdeckung fest geschlossen ist.
- ☐ Achten Sie darauf, dass eine Papierrolle eingelegt ist.
- ☐ Wenn der Drucker eingeschaltet ist, die Error (Fehler)-LED leuchtet und die Akku-LED nicht leuchtet, reicht die verbleibende Akkuspannung für den Druckerbetrieb nicht aus. Tauschen Sie den Akku aus oder laden Sie ihn auf.
- ☐ Wenn beim Laden der Batterie die Error (Fehler)-LED leuchtet, ist eine Störung aufgetreten. Die Batterie muss gegen eine neue ausgetauscht werden.
- ☐ Schalten Sie den Strom aus, warten Sie einige Sekunden und schalten Sie den Strom wieder ein. Wenn der Fehler weiter besteht, setzen Sie sich mit einem qualifizierten Servicetechniker in Verbindung.
- ☐ Im Etikettenablöser-Ausgabemodus kann die Error (Fehler)-LED blinken, wenn ein Etikett den Etikettenablöserdetektor blockiert. Entfernen Sie in diesem Fall das Etikett. Wenn Sie das Etikett nicht entfernen können, legen Sie das Etikettenrollenpapier neu ein oder drücken die FEED-Taste mehr als 1 Sekunde lang, um einen Papiervorschub zu erzwingen.

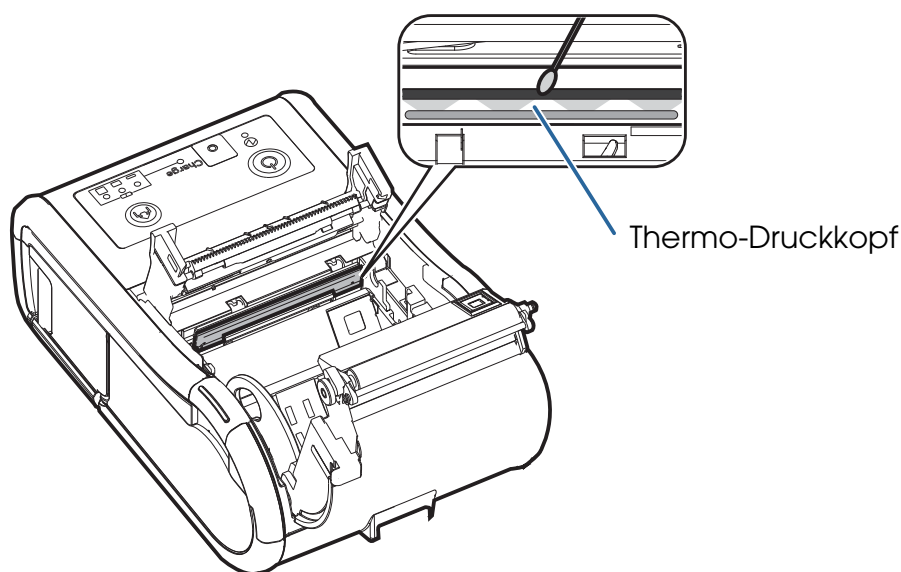
Reinigen des Thermo-Druckkopfes

⚠ VORSICHT:

Nach dem Drucken kann der Thermokopf sehr heiß sein. Achten Sie darauf, ihn nicht zu berühren und ihn vor der Reinigung zuerst abkühlen zu lassen. Beschädigen Sie den Thermokopf nicht durch Berühren mit den Fingern oder einem harten Gegenstand.

Kein Wasser verwenden. Verwenden Sie nur eine Lösung auf Alkoholbasis.

Schalten Sie den Drucker an, öffnen Sie die Abzieherabdeckung und die Rollenpapierabdeckung, und reinigen Sie die Thermoelemente des Thermokopfes mit einem Baumwolltupfer, der mit einer Alkohollösung (Äthanol oder IPA) angefeuchtet ist.



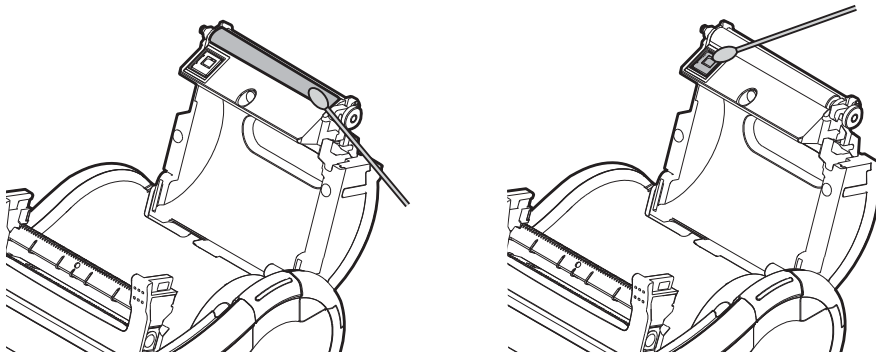
Epson empfiehlt, den Thermo-Druckkopf in regelmäßigen Abständen (normalerweise alle 3 Monate) zu reinigen, um die Druckqualität beizubehalten.

Reinigung der Schreibwalze/des Papiersensors

Wenn sich Papierstaub auf den Schreibwalzen oder dem Papiersensor angesammelt, befolgen Sie die Schritte unten, um sie zu reinigen. Um eine gute Funktionsfähigkeit zu bewahren, reinigen Sie sie regelmäßig (alle 6 Monate).

1. Schalten Sie den Drucker aus, öffnen Sie die Abzieherabdeckung und dann die Rollenpapierabdeckung.

2. Reinigen Sie die Schreibwalze und den Papiersensor mit einem Baumwolltupfer, der leicht mit Wasser oder Alkohol angefeuchtet ist.

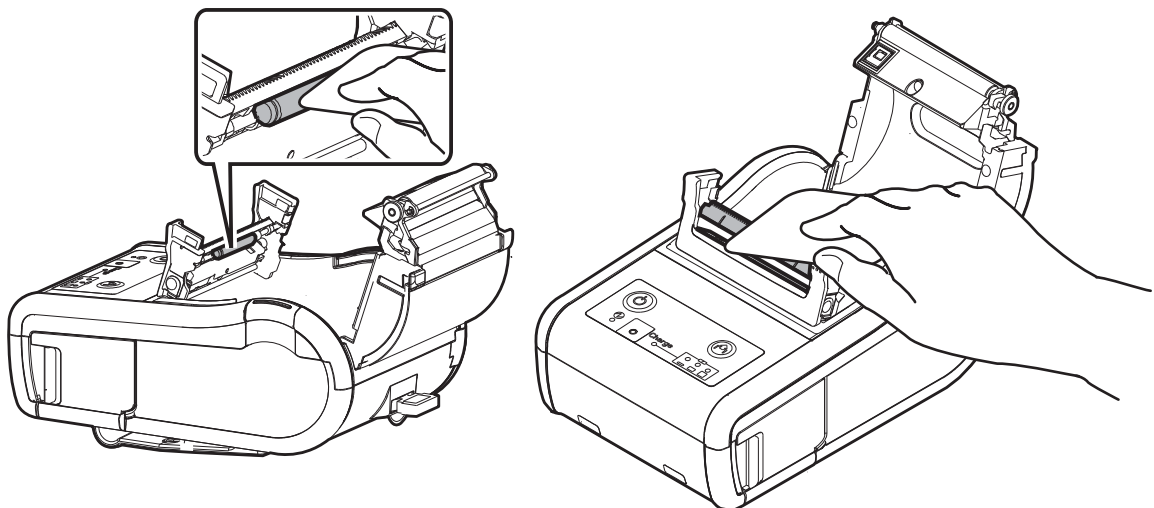


3. Schließen Sie die Rollenpapierabdeckung, nachdem das Wasser oder der Alkohol getrocknet sind.

Reinigung der Abziehereinheit

Nachdem der Abzieher längere Zeit benutzt wurde, sammelt sich der Klebstoff von den Etiketten auf den Walzen der Abziehereinheit an. Wenn Sie die Walzen in solch einem Zustand lassen, kann der Klebstoff an den ausgegebenen Etiketten hängen bleiben, oder es kann ein Papierstau auftreten. Um Störungen zu vermeiden und eine gute Druckqualität beizubehalten, reinigen Sie die Walzen regelmäßig (alle 20.000 Etiketten).

1. Schalten Sie den Drucker aus und öffnen Sie die Rollenpapierabdeckung und die Abzieherabdeckung.
2. Entfernen Sie den Klebstoff mit einem alten Etikett.



3. Schließen Sie die Rollenpapierabdeckung und die Abzieherabdeckung.

Hinweis:

Verwenden Sie zum Reinigen keine Lösungsmittel auf Alkoholbasis. Solche Lösungsmittel können in die Walzenwelle eindringen und eine Störung des Abziehers verursachen.

TM-P60II with Peeler Technische Daten

Druckmethode		Thermozeilen-Druck
Auflösung		203 dpi x 203 dpi (Pixel pro 25,4 mm)
Druckbreite (Standard)		60 mm Papierbreite Quittung: 54 mm, 432 Punkte 60 mm breites Stützpapier, 56 mm breites Etikett: 50 mm, 400 Punkte
Papier	Rollenpapierbreite (Standard)	29.5 mm, 36 mm, 42 mm, 48.5 mm, 55 mm, 58 mm (Standard), 60 mm
	Nutzbare Papiertypen	Quittungspapier (mit/ohne schwarze Markierung) Zweischnitt-Etikettenpapier (mit/ohne schwarze Markierung)
	Außendurchmesser	Max. 51 mm
	Außendurchmesser des Rollenpapierkerns	Für Zweischnitt-Etikettenpapier: 31,4 mm oder mehr Für Quittungspapier: 18,0 mm oder mehr
	Vorgeschriebenes Thermo-papier	Zweischnitt-Etikettenpapier : (Osaka Sealing Printing) V9NS5 (MACtac) DTM9502 Quittungspapier (Nippon Paper) TF50KS-E (Kanzaki Specialty Papers) (USA): P30023, P31023, P35024
Schnittstelle	Wi-Fi®-Modell (Modell: M292C)	IEEE802.11a/b/g/n Mini-USB 2.0 Fullspeed, Typ B
	Bluetooth®-Modell (Modell: M292D)	Bluetooth 2.1 (EDR-Unterstützung) Mini-USB 2.0 Fullspeed, Typ B
Vorgeschriebener Akku*1		Nennspannung: DC 7,2 V Kapazität: Typ.1950 mAh, Min.1850 mAh
Spannung der Stromversorgung		Eingangsspannung: Entweder max. 1,0 A bei DC12 V, oder max. 1,5 A bei DC 24 V (Wenn das optionale Netzteil Epson PS-11 (Modell: M235A/ M235B) benutzt wird) Ausgangsspannung: 1,5 A bei DC 24 V, Eingangsspannung: AC 100 V bis 240 V
Temperatur/ Feuchtigkeit	Während der Akkuauf Ladens	0 ~ 40 °C, 10 ~ 90% RH
	Im Betrieb	Akku nur: 0 ~ 45 °C, 10 ~ 90% RH Akku und Aggregat: 0 ~ 40 °C, 10 ~ 90% RH
	Bei der Lagerung	Hohe Temperatur und Luftfeuchtigkeit: 45 °C, 90 % RH für 120 Stunden Hohe Temperatur: 70 °C für 120 Stunden Niedrige Temperatur: -25 °C für 120 Stunden
Außenmaße (B x T x H)		103 x 159 x 65 mm (ohne Gürtelclip)
Gewicht (Masse)		Ca. 613 g {1.35 lb}*2

*1: Lithium-Ionen-Akku: Produktname: OT-BY60II, Markenname: Seiko Epson Corporation
Bezüglich Technische Daten des Akkus siehe sein Benutzerhandbuch.

*2: Akku und Gürtelclip enthalten, Papierrolle nicht enthalten.